



CONTENTS

AVISO.....	3
BIENVENIDO A SOTA.....	3
ANTES DE USAR.....	3
PARA APRENDER MÁS.....	4
APARATO COMPLETO INCLUYE.....	4
NO USAR.....	4
PRECAUCIONES MICROPULSACIÓN.....	5
PRECAUCIONES EN TOMAR LA PLATA COLOIDAL~IÓNICA.....	5
PRECAUCIÓN GENERAL.....	6
RESUMEN DE LAS LUCES.....	6
CÓMO USAR LA FUNCIÓN MICROPULSACIÓN.....	6
Cómo la micropulsación debe sentir.....	10
Piel sensible.....	10
Uso típico.....	11
CÓMO USAR LA FUNCIÓN PLATA COLOIDAL~IÓNICA.....	11
Cómo montar.....	11
Cómo hacer la solución plata coloidal~iónica.....	12
Uso típico.....	13



ESPECIFICACIONES ELÉCTRICAS..... 14

 Requisitos de potencia..... 14

 Potencia de entrada opcional..... 14

 Especificaciones de producción 14

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS 15

LOS PAÍSES QUE PARTICIPAN EN LA FABRICACIÓN..... 15

ACCESORIOS ADICIONALES 15

GARANTÍA 15

REPARACIONES..... 15

AVISO

SOTA Instruments Inc. sólo puede verificar la exactitud de la información proporcionada en inglés. El uso de este manual traducido indica que usted entiende y acepta que SOTA Instruments Inc. no acepta responsabilidad por cualquier inexactitud, pérdida, daño u otros problemas directos o indirectos derivados del uso de este manual. Si hay alguna duda sobre la exactitud de la información traducida, favor de consultar el manual oficial en idioma inglés, disponible para su descarga en www.sota.com.

BIENVENIDO A SOTA

Gracias por permitirnos ser parte de su equipo de salud.

El Silver Pulser es un producto de consumo destinado a ser utilizado como parte de un estilo de vida sano. Comprometerse con un estilo de vida saludable es un factor importante en el camino hacia el bienestar.

El Silver Pulser de SOTA ofrece los beneficios de las microcorrientes de electricidad y también elabora una solución de plata coloidal~iónica. La estimulación de las microcorrientes ayuda a equilibrar la propia electricidad del cuerpo para más energía, mejor salud y bienestar. La plata coloidal~iónica soporta las defensas naturales del cuerpo.

El Silver Pulser está diseñado para ser utilizado independientemente, pero también se puede usar junto con cualquier de los productos SOTA.

Con el cuidado adecuado, el Silver Pulser de SOTA debería durar muchos años sin problemas.

Favor de tener en cuenta que los resultados variarán.

ANTES DE USAR

Favor de leer atentamente el manual antes de usar el Silver Pulser. Para el manual más reciente, le invitamos a visitar el sitio web SOTA www.sota.com/manuals.

Nos aseguramos de que la información en su manual esté actualizada al momento de la impresión; sin embargo, desde la impresión, tenga en cuenta que puede haber nueva información disponible.

PARA APRENDER MÁS

Los invitamos a visitar el sitio SOTA
www.sota.com.

El sitio web le ofrece videos instructivos, preguntas más frecuentes, *La Guía de productos SOTA*, noticias SOTA ... y más



EL APARATO COMPLETO INCLUYE

- Un (1) aparato Silver Pulser
- Una (1) pila alcalina de 9 voltios
- Un (1) estuche
- Un (1) manual de instrucción

PARA LA APLICACIÓN MICROPULSACIÓN:

- Un (1) cable de micropulsación
- Dos (2) pares de sondas de goma
- Seis (6) pares de manguitos de algodón con Velcro®
- Una (1) brazaletes con el clip
- Una (1) pulsera de Neopreno® con Velcro®
- Un (1) frasco gotero de cristal oscuro 50 ml

PARA LA APLICACIÓN PLATA COLOIDAL~IÓNICA:

- Un (1) soporte para los alambres de plata
- Dos (2) alambres de plata de pureza .9999
- Una (1) almohadilla de fregar verde

NO USAR

1. En los siguientes casos como la seguridad no se ha sido explorada.
 - a. si está embarazada
 - b. si cuenta con un dispositivo implantado, como un marcapasos etc.
2. En cuanto a todos los productos eléctricos, no usar cerca del agua, al conducir un vehículo o al operar maquinaria pesada.

3. No conectar el cable micropulsación ni el cable del soporte-plata a ninguna otra toma de corriente USB como una computadora o cualquiera otra fuente de alimentación. No conectar ninguna otra conexión USB al Silver Pulser que no sea el cable del Silver Pulser o el cable del soporte-plata.

PRECAUCIONES MICROPULSACIÓN

1. No colocar los electrodos con las sondas de goma conductivas, sobre las lesiones o abrasions de la piel, cicatrices nuevas, cortes, erupciones o quemaduras de sol.
2. Dejar de utilizar el Silver Pulser si de repente se siente diferente o espinoso y la luz AMARILLA deja de parpadear. Apagar el aparato y ponerse en contacto con SOTA.
3. Se recomienda precaución si se utiliza algunas sustancias potencialmente nocivas como las drogas recreativas y los fármacos, ya que no se sabe si los microcorrientes interactuarán o si se puede producir reacciones individuales.
4. Tenga cuidado en las siguientes situaciones, ya que puede producirse una quemadura causando una cicatriz:
 - a. No aplicar las puntas de metal descubiertas a la piel.
 - b. No permitir que los manguitos de algodón se sequen mientras que hace la micropulsación.
 - c. No dormir mientras que hace la micropulsación, los manguitos de algodón pueden secarse.

PRECAUCIONES EN TOMAR LA PLATA COLOIDAL~IÓNICA

1. Se recomienda tomar un descanso ocasional de consumir la plata coloidal~iónica por las dos razones siguientes:
 - a. El crecimiento de bacterias saludables en el intestino puede ser más lento. Puede ser sabio complementar con un suplemento probiotico (bacterias saludables) para reponer el intestino.
 - b. Algunas personas han experimentado con argiria después de consumir grandes cantidades de plata diariamente y durante un largo tiempo. La argiria es un tono azul de la piel. Esto sucede cuando el exceso de plata es eliminado por la piel y expuesto a la luz. Un signo temprano es un color azul en las lunas de las uñas
El riesgo de argiria se considera mayor para aquellos que toman la plata coloidal iónica mal hecha y, en menor grado, aquellos que son deficientes en selenio o vitamina E.

El riesgo de argiria es extremadamente raro sobre todo cuando se consume y se hace según lo recomendado por SOTA.

PRECAUCIÓN GENERAL

Aunque la tecnología es en general considerado seguro, existe el potencial de raras reacciones individuales que no pueden preverse razonablemente. Por lo tanto, el uso de los productos SOTA constituye la aceptación de que usted es responsable de su decisión de usar la tecnología.

RESUMEN DE LAS LUCES

VERDE: Indica que la unidad está encendida.

ROJA: Indica que la pila está débil y pronto se necesita cambiarla.

AMARILLA: Indica que la función micropulsación está funcionando.

NARANJA: Indica que la función de la plata coloidal~iónica está funcionando.

CÓMO USAR LA FUNCIÓN MICROPULSACIÓN

1. Colocar la pila alcalina de 9 voltios en el aparato.

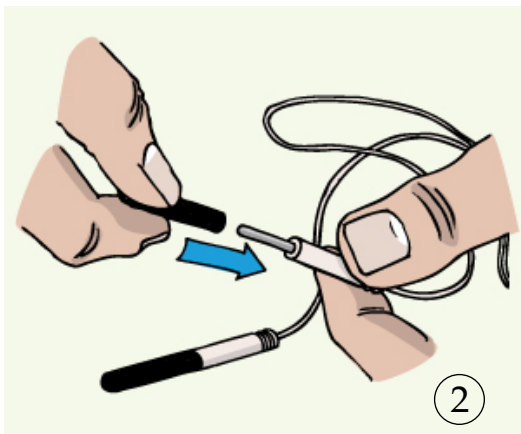
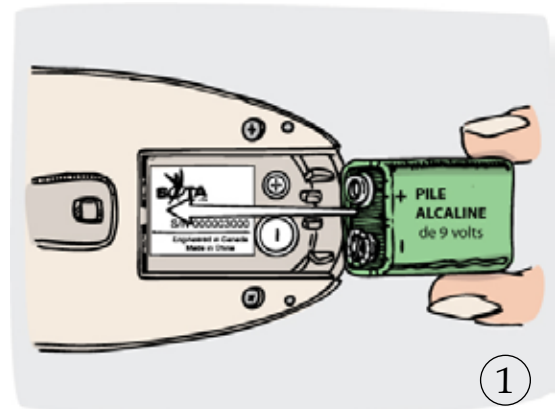
- a. En la parte posterior de la unidad, deslizar la tapa de la pila.
- b. Colocar la pila alcalina de 9 voltios para que los terminales positivo (+) y negativo (-) se alinean - como en la imagen 1.

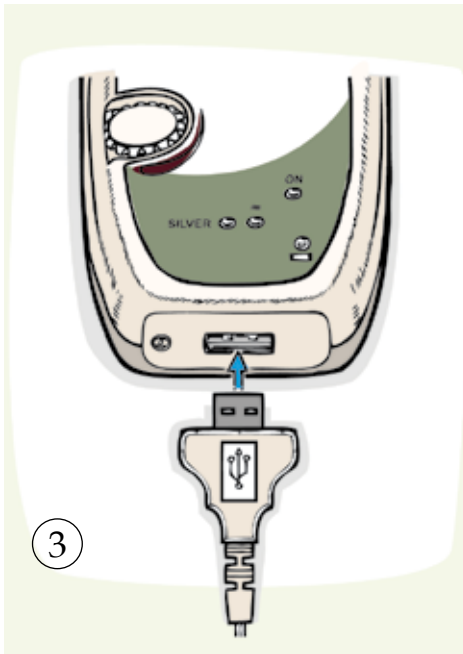
Nota: la pequeña terminal al extremo de la pila coincide con el pequeño círculo inscrito en el compartimiento de la pila ... la gran terminal de

la pila coincide con el gran círculo inscrito en el compartimiento de la pila.

c. Deslizar la pila alcalina de 9 voltios en el compartimiento y presionar hacia abajo. Reemplazar la tapa del compartimiento.

2. Colocar las sondas de goma conductivas deslizándolo suavemente sobre los electrodos del cable micropulsación en la imagen 2.



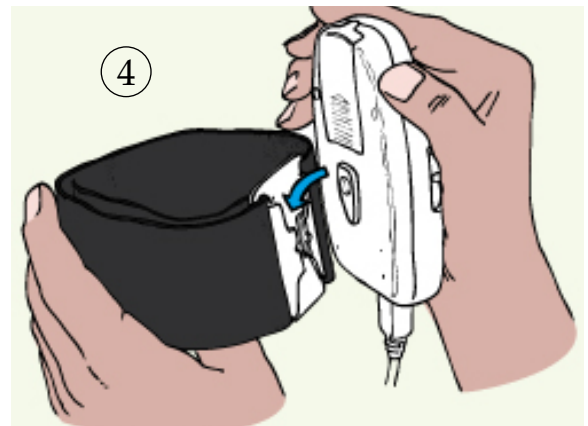


Note: Excepto para limpiarlas de vez en cuando, las sondas de goma pueden permanecer unidas a los electrodos del cable micropulsación.

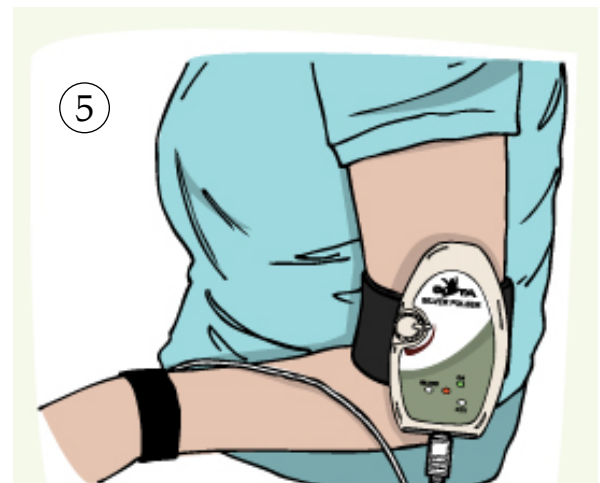
3. Limpiar el área de la muñeca para eliminar los aceites. Esto permitirá una mejor conductividad.
4. Insertar el cable en el conector del aparato - como se muestra en la imagen 3. El símbolo USB del enchufe debe quedar hacia arriba. Cuando el enchufe se coloca correctamente, se deslizará suavemente dentro del aparato. No forzar.
5. Deslizar el clip ubicado en la espalda del Silver Pulser en el soporte del brazalete como en la imagen 4.
6. Deslizar

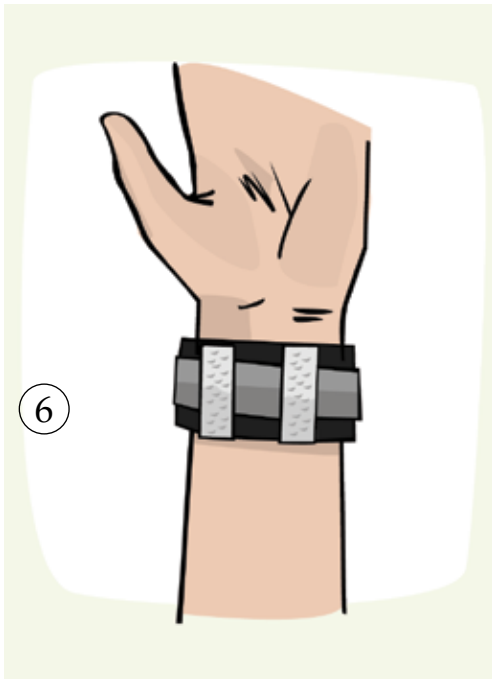
el brazalete, que se adjunta a la unidad con el cable, a lo largo del brazo a una posición cómoda. Apretar el brazalete para asegurarlo en su lugar, como en la imagen 5.

Opción: si se prefiere, el aparato se puede colocar en un bolsillo. En este caso, se necesita un cable más largo.



7. Colocar la pulsera del lado Velcro® mirando hacia fuera para hacer una prueba de ajuste.
8. Luego separar y preparar los manguitos de algodón. Cada manguito de algodón está sellado en tres lados y tiene una sola abertura. Ábralo sosteniéndolo entre sus dedos, y empujando los lados hacia adentro y la abertura será evidente.
9. Colocar el otro manguito de algodón en línea con el punto del pulso del dedo meñique de la muñeca. El extremo abierto de la manguito apuntará hacia el codo.





10. Luego colocar el segundo manguito a la pulsera otra vez con el extremo abierto del manguito apuntará hacia el codo para alinear con el dedo meñique de la muñeca. Ese punto de pulso es generalmente más difícil sentir. Se ubica en el hueco suave de la muñeca. Colocarlo firmemente a la pulsera como en la imagen 6.

Una vez puestos en su lugar, los manguitos del algodón se mantendrán en su lugar debido al Velcro® incluso con uso repetido.

11. Quitarse la pulsera.

12. Insertar una sonda del cable micropulsación en la extremidad abierta de cada una de los manguitos de algodón. Girar suavemente y empujar las sondas

negras dentro de los manguitos de algodón.

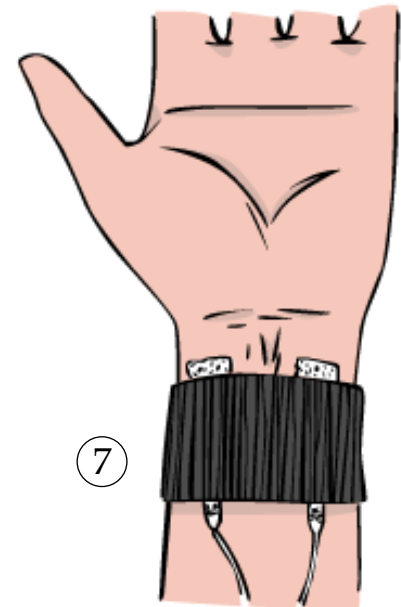
13. Humedecerlos con agua.

14. Colocar la pulsera en la manera que los manguitos de algodón húmedos se están poniendo contra la piel - sobre la parte superior de los puntos de pulso. Ver al imagen 7.

15. Encender el aparato girando el interruptor en sentido del reloj. Girar el interruptor lentamente hasta que se sienta la corriente. Si no se siente la corriente, ver las notas en la página 9.

a. La luz VERDE indica que el aparato esta en marcha. Si la luz no se enciende, es posible que la pila no este en su lugar.

b. Una vez que las sondas estén tocando los puntos del pulso, la luz AMARILLA intermitente debe encenderse y volver más brillante a medida que aumenta la intensidad. Si la luz AMARILLA no se enciende, la trayectoria eléctrica no ha sido establecida. Consultar la solución de problemas, en la página 15.



16. Una vez terminado, apagar el aparato a OFF en contra del sentido del reloj. Girarlo hasta que haga un clic. No forzar el interruptor más allá de su punto de parada natural.
17. Desconectar el cable micropulsación. No guardarlo con el cable conectado ya que se puede dañar el cable.
18. Los manguitos de algodón se quedarán bien puestos, listos para la próxima sesión.
19. Limpiar la muñeca y aplicar una loción curativa para evitar la irritación

Notas:

Sugerencias para sentir mejor la corriente: Si no se siente la corriente aún con los manguitos húmedos puestos, preparar una solución de sal para humedecer los manguitos de algodón. Añadir unos pocos granos de sal al agua en la botella cuentagotas de 50 ml. Otra opción es usar un gel conductivo o un gel de aloe vera para mojar los manguitos. Manténgase bien hidratado con agua, ya que puede afectar la sensibilidad.

Cómo cuidar el cable micropulsación y las sondas de goma: De vez en cuando, quitar las sondas de goma de los electrodos y limpiarlas en una solución de jabón suave.

Cómo cuidar los manguitos de algodón: Lavar o enjuagar los manguitos de vez en cuando. Desechar y reemplazar periódicamente.

Alternativas a los manguitos de algodón: Los siguientes se pueden utilizar en lugar de los manguitos de puro algodón con Velcro®:

- a. SOTA le ofrecemos los manguitos de puro algodón sin Velcro®.
- b. Papel de cocina: Cortar un pedazo cuadrado de papel de cocina lo suficientemente grande como para envolver alrededor de la sonda de goma 2 o 3 veces. Humedecerlos antes de usar.
- c. Cortar un pedazo cuadrado de franela de algodón y envolver alrededor de la sonda con hilo.



Las sondas de goma: Con el tiempo, las sondas de goma perderán su conductividad y tendrán que ser reemplazados.

Aviso de la pila débil: La luz ROJA se enciende y la unidad emitirá un pitido cuando la pila este débil. Esto significa que la pila está débil y pronto se necesita cambiarla. Seguir utilizando el aparato hasta que la luz AMARILLA se apague, y luego cambiar la pila.

Fuente de alimentación: Cuando haciendo la micropulsación, por su seguridad el aparato sólo puede ser alimentado por una pila de 9 voltios.

Cambiando las pilas: En la compra de nuevas pilas de 9 voltios, llevar el aparato con usted para asegurar un buen ajuste como algunas pilas de 9 voltios varían en tamaño.

CÓMO LA MICROPULSACIÓN DEBE SENTIR

1. La sensación es de una pulsa suave. Aunque se debe sentir las microcorrientes, no es necesario girar el control hasta un nivel incómodo.
2. Con el uso repetido, la capacidad de sentir las microcorrientes puede cambiar. Puede ser necesario aumentar la intensidad con el fin de sentir las microcorrientes.
3. Es normal sentir un temblor de los dedos si el aparato esta puesto a una mayor intensidad.

PIEL SENSIBLE

Algunas personas pueden ser especialmente sensibles a las microcorrientes y es posible que una irritación pueda continuar. En este caso - para minimizarla:

1. Lavarse la muñeca después de cada sesión y aplicar un gel curativo o loción como el aloe vera, la vitamina E o la crema MSM.
2. Hacer la micropulsación durante períodos más cortos de tiempo hasta que la irritación desaparezca.
3. Utilizar la otra muñeca.
4. Humedecer los manguitos de algodón con agua normal o con el electrólito de plata coloidal~iónica como esa tiene un efecto curativo. Si no se puede sentir la corriente, intentar una solución salina comercial hecha para los ojos. Esto es más suave que la adición de sal al agua.
5. La adición de un gel conductivo o un gel de aloe vera a los manguitos húmedos puede ayudar a reducir la irritación.

6. Envolver un pedacito de papel de cocina alrededor de las sondas de goma. Mantener el papel húmedo. Un pedacito puede durar varias aplicaciones. Si está disponible, use papel de cocina sin blanquea.
7. Ajustar el interruptor a un nivel cómodo. La luz intermitente AMARILLA debe ser visible - que indica que la corriente está fluyendo.

USO TÍPICO

En cada sesión de micropulsación, cambiar a la otra muñeca.

Duración de la sesión: Aumentar el tiempo gradualmente. Es mejor empezar poco a poco. Comenzar con 10-20 minutos al día. Aumentar gradualmente a un mínimo de 2 horas cada día.

Duración de uso: Usar diariamente por un mínimo de 8-12 semanas. Una vez completado, el uso continuo está beneficioso. Sugerencias para un programa de mantenimiento son: a) 1-3 veces por semana, b) 1 semana al mes, o cuando sea necesario. El programa inicial se puede repetir en cualquier momento.

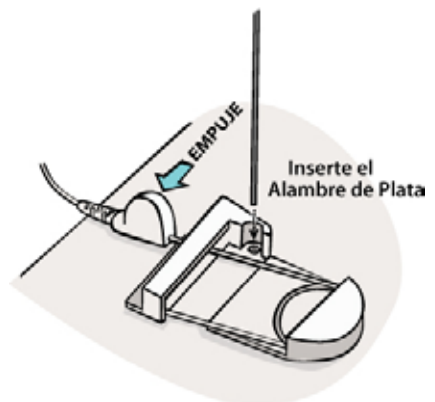
Tomar mucha agua: Es importante tomar suficiente agua durante el uso y en general. Tomar agua ozonizada es especialmente útil.

Detener progresivamente: Para la última semana de uso, reducir la cantidad de tiempo cada día. Si se utiliza un protocolo de 4 etapas, le sugerimos que dejar de utilizar sólo una etapa del protocolo a la vez.

CÓMO USAR LA FUNCIÓN PLATA COLOIDAL~IÓNICA

CÓMO MONTAR

1. Los alambres de plata encajan en los dos pequeños agujeros en el soporte..
2. Para insertar un alambre, mover el clip de resorte lejos del agujero para permitir que el alambre se deslice suavemente en su lugar.
 - a. Insertarlo como en la foto. Empujarlo hasta que la mayoría del alambre está por debajo del soporte. Puede ser más fácil insertar desde la parte inferior del soporte.
 - b. Liberar el clip con el fin de que el alambre de plata se mantiene firmemente en su lugar.



3. Repetir los pasos anteriores con el segundo alambre de plata y conectar el soporte en el aparato asegurándose de que el símbolo USB en el enchufe esté hacia arriba.

CÓMO HACER LA SOLUCIÓN PLATA COLOIDAL~IÓNICA

El Silver Pulser proporciona una salida de corriente constante, lo que permite hacer una plata coloidal~iónica de alta calidad usando agua a temperatura ambiente.

1. Verter 500 ml (dos tazas)) de agua destilada potable en un recipiente alto de vidrio. No usar un recipiente de metal o de plástico.

2. Colocar el soporte sobre el recipiente de vidrio sumergiendo los alambres de plata. Mantenerlos al menos 25 mm (una pulgada) de distancia del fondo y des los lados del recipiente.

3. Encender el aparato, girando el control ON / OFF en sentido horario hasta que haga clic. No es necesario subir la intensidad.

La luz NARANJA aclarará cuando aumenta la corriente, hasta el límite de 1,0 mA.

4. Agitar la solución con un utensilio no metálico. De vez en cuando, limpiar el óxido de plata gris que se acumula en los alambres de plata.

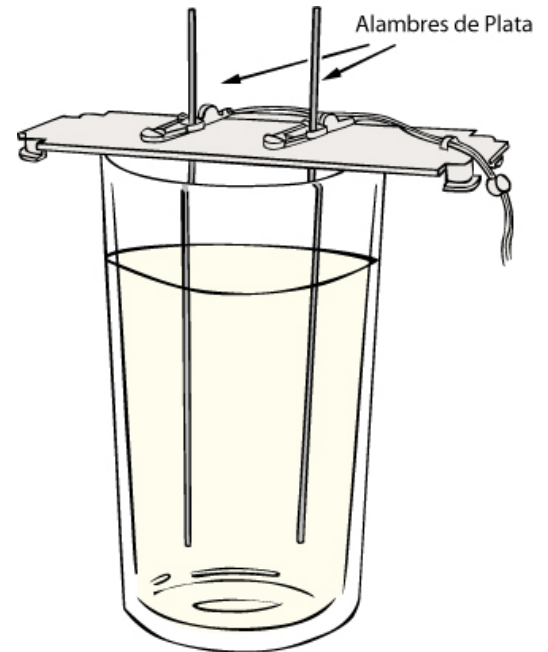
5. 500 ml (16 oz) de agua destilada por 2 horas produce una solución de entre 5-8 ppm dependiendo de la marca de agua destilada. La concentración de plata se mide en partes por millón.

Nota: La adición de sal o calentar el agua no va a reducir el tiempo requerido para producir 5-8 ppm. Con la tecnología corriente constante, la corriente se mantiene constante y no se ve influenciada por la sal o el calor.

6. Una vez terminado, limpiar los alambres con un trapo limpio para eliminar los residuos. Pulir ligeramente cuando sea necesario para mantenerlos libres de sedimentos. Pulir fuerte desgasta la plata más rápido.

Notas:

Color: La plata coloidal~iónica se mantiene sin color a aproximadamente una concentración de 5-6 ppm. Pasando esta marca, se volverá un color dorado pálido.



No tomar si es más oscuro que un color dorado pálido o gris oscuro. Se puede indicar un mayor nivel de impurezas o tamaños de partículas más grandes.

Claridad: La solución electrolita debe ser transparente. No tomarla si su aspecto es turbio.

Para hacer grandes cantidades: El Silver Pulser puede hacer cantidades mas grandes de la plata coloidal~iónica. Para mantener una concentracion de 5-8 ppm en las cantidades mayores, seguir esta guía:

Para 1 litro: 3-4 horas.

Para 4 litros: 10-12 horas.

Almacenamiento: Almacenar la plata coloidal~iónica en una botella de vidrio oscuro - nunca de metal - y mantenerla en un lugar oscuro y seco. Con el tiempo, la luz se degradará la solución electrolita y el color se volverá de color gris o negro.

Cuando se hace y se almacena correctamente, la plata coloidal~iónica conserva fresca durante muchos meses. Se sugiere, sin embargo, que usarla tan pronto que posible. La sedimentación significa que está perdiendo su potencia. No tomar ningún sedimento.

No congelar, refrigerar, ni exponerla a las temperaturas extremas, ya que puede afectar su potencia

Ahorrar las pilas: El aparato puede ser alimentado por un adaptador de pared AC-DC al hacer la plata coloidal~iónica. Ver 'Entrada de alimentación opcional' en la página 14.

Ahorra los alambres de plata: Los iones de plata sólo se desprenden del alambre en el terminal positivo o ánodo en el agua. Para igualar el desgaste de los alambres, cambiar su posición después de cada uso. Si se deja en la misma posición, sólo un alambre finalmente se desgasta.

Sustitución de los alambres de plata: Los alambres son de la más alta calidad 0,9999 o 99,99% de pura plata fina. Cuando los alambres se desgastan demasiado, no reemplazarlos con plata de ley, ya que contiene níquel que puede ser tóxico.

USO TÍPICO

Cantidad a usar: No hay una cantidad definida tomar. Cuando se consume de forma regular - diario o varias veces a la semana - lo mejor es tomar no más de 30-60 ml a la vez.

Se puede consumir más grandes cantidades de la plata coloidal~iónica - por ejemplo, 250 ml o más, por cortos períodos de tiempo como unas semanas. Es preferible tomar pequeñas cantidades a lo largo del día en lugar de todo a la vez.

Duración de uso: 30-60 ml (1-2 oz) o más al día durante 2 o 3 meses. La plata coloidal~iónica se puede utilizar cuando sea necesario. El programa inicial se puede repetir en cualquier momento. Si se usa por un período prolongado, es aconsejable tomar un descanso de vez en cuando.

Concentración: Las pruebas de laboratorio indican que la plata es eficaz a una concentración tan baja como 2 ppm. Al tomar regularmente, se sugiere limitar la concentración a menos de 10 ppm.

ESPECIFICACIONES ELÉCTRICAS

REQUISITOS DE POTENCIA

Para un funcionamiento adecuado, usar una pila alcalina de 9 voltios.

POTENCIA DE ENTRADA OPCIONAL

Ambas funciones del Silver Pulser se pueden utilizar pilas recargables. Al comprar pilas recargables, llevar la unidad con usted para asegurar que las pilas se ajusten a la caja.

Para utilizar un adaptador de pared para hacer plata~coloidal, la salida debe ser de 6-12 voltios de corriente continua con una **punta positiva** y un mínimo de 500 mA (miliamperios) de corriente. Se puede utilizar el adaptador de pared que viene con otros aparatos SOTA.

Precaución: Exceder las indicaciones de tensión o utilizando una conexión inversa puede provocar lesiones o falla de la unidad. Eso **anulará** la garantía.

Para operar la función de la plata coloidal~iónica desde una fuente de corriente continua de 12 voltios, como una batería de automóvil o un panel solar adecuado, obtener un cable de alimentación universal con **punta positiva**.

ESPECIFICACIONES DE PRODUCCIÓN

La tensión de salida es de 31 voltios.

Aplicación de la micropulsación: La frecuencia a través de los electrodos es 3,92 Hz o 1/2 de la frecuencia de la Tierra Schumann de 7,83 Hz, (+/- 1 Hz) con una onda bifásica cuadrada @ 31 Voltios (+/- 1 voltio) por ciclo en su apogeo.

Aplicación de la plata coloidal~iónica: La corriente máxima a través de los alambres de plata es de 1,0 miliamperios (+/- 0,5 mA) a 31 voltios DC de cumplimiento cuando los alambres de plata se tocan juntos a hacer corto circuito.

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Las guías de cómo resolver problemas para el Silver Pulser están disponibles en www.sota.com/manuals. Estas guías sirven como gran recurso si hay cualquier problema con su aparato; si se trata de la micropulsación o hacer agua de plata coloidal~iónica.

LOS PAÍSES QUE PARTICIPAN EN LA FABRICACIÓN

La fabricación de los productos SOTA es una colaboración global. Los siguientes países han participado en la elaboración del Silver Pulser (por orden alfabético): **Canadá, China, EE.UU, Hong Kong, Japón, Malasia, México, Taiwán y Tailandia.**

ACCESORIOS ADICIONALES

Para reemplazar sus accesorios, favor de ponerse en contacto con su proveedor.

GARANTÍA

El Silver Pulser modelo SP7 está cubierto por un período de tres (3) años de garantía limitada. Favor de guardar su prueba de compra. La garantía será nula si el fallo se debe al abuso o a la negligencia. SOTA se reserva el derecho a realizar cambios al Silver Pulser sin compromiso.

REPARACIONES

Favor de ponerse en contacto con su proveedor para las instrucciones de devolución. Para información sobre el más cercano centro de reparaciones, comunicarse con repairs@sota.com o llamar sin carga a: 1.800.224.0242 (Canadá y EE.UU.)
Tel: 1.250.770.2023



Hecho en China y elaborado en Canadá.

• Las unidades SOTA son productos de consumo diseñados para la relajación, el bienestar y para complementar un estilo de vida saludable • Las unidades SOTA no son dispositivos médicos ni son destinados para diagnosticar, tratar o curar cualquier condición médica o condición de salud • El uso, la seguridad y la eficacia de las unidades de SOTA, no han sido aprobados por ninguna agencia de gobierno • Favor de consultar a un profesional de la salud para cualquier condición médica o condición de salud • Los resultados utilizando los productos SOTA varían para cada persona • Tenga en cuenta que se considera que todas las compras de los productos SOTA sean hechas en Penticton, BC, Canadá •